

Vet Aquí!

Butlletí lingüístic de la
Diputació de Girona

Juliol de 2014

NO HI HA DUBTE!

ALHORA o A L'HORA?

Aquesta era la frase enverinada del butlletí anterior:

Si no arribes alhora, no ens deixaran entrar al teatre.

Tal com deveu haver vist, el que hi falla és la paraula *alhora*, la qual, si bé no és incorrecta, no és pertinent en aquest context, en què escau la forma *a l'hora*.

Hem de tenir en compte que tant *alhora* com *a l'hora* són formes correctes, però tenen significats diferents:

• **Alhora** s'utilitza per expressar que dues (o més) accions tenen lloc al mateix temps o de manera conjunta.

✓ Tothom em parlava alhora i jo no entenia res!
[No entenia res perquè tothom em parlava al mateix temps.]

✓ Els convidats van arribar alhora.
[Els convidats van arribar junts, al mateix temps.]

• **A l'hora** es fa servir per indicar una hora o un temps determinats, i és equivalent a 'en el moment de' o 'amb puntualitat'.

✓ No ha dubtat a l'hora de respondre les preguntes.
[No ha dubtat en el moment de respondre les preguntes.]

✓ Els convidats van arribar a l'hora.
[Els convidats van ser puntuals.]

Així doncs, en la frase enverinada, com que es fa referència al fet que cal ser puntual, la forma adequada és *a l'hora*:

Si no arribes a l'hora, no ens deixaran entrar al teatre.

L'OSL RESPON!

AD LIBITUM

Bon dia,

Em podríeu aclarir si la forma “ad libitum” s’escriu amb accent o sense? Tampoc no sé si he d’escriure-la en cursiva.

Gràcies!

RESPOSTA

El llatí *ad libitum*, que significa ‘a voluntat’, encara no ha estat acceptat en català. Per tant, en un text en català l’hem d’escriure en cursiva (per indicar que es tracta d’una forma que no és pròpia del català) i sense accent, tal com s’escriu en la llengua original.

El sistema d’alimentació *ad libitum* consisteix a deixar menjar els animals tant com vulguin i a tothora.

Recordeu que l’abreviatura que correspon a la forma *ad libitum* és *ad lib.*

FOTOLAPSUS

Des d’aquesta secció us animem a fer-nos arribar fotografies d’incorreccions lingüístiques que detecteu en el vostre dia a dia. Ens les podeu enviar a l’adreça osl@ddgi.cat, i les publicarem en algun dels propers butlletins.

Als qui ja ho heu fet, moltes gràcies per la vostra col·laboració!

La foto d'aquest mes capta un plural mal format:



Fixeu-vos que:

En català, hi ha noms que són invariables respecte al nombre; és a dir, que tenen la mateixa forma en singular i en plural. I aquest és el cas de *llapis*.

- ✓ He comprat un llapis per 1 €.
- ✓ He comprat dos llapis per 2 €.

Per tant, un cop modificat, el cartell resultant seria aquest:



EL TAST ENVERINAT

Per acabar, us animem a esbrinar què trontolla en aquesta frase:

El llibre d'estil ens ofereix indicacions per tal que puguem escriure amb més fluidesa.

Ho heu detectat? Ho descobrirem en el proper *Vet Aquí!*

Des de l'Oficina de Serveis Lingüístics us animem a proposar-nos temes que us interessaria que tractéssim ens els propers butlletins, siguin de normativa (pronoms febles, relatius, etc.), de qüestions convencionals, de terminologia administrativa o de qualsevol altre àmbit d'interès per a la Diputació (informàtica, medi ambient, economia...). Podeu fer-ho per mitjà del formulari de contacte que trobareu a l'apartat «Presentació» d'aquest web.



Diputació de Girona
www.ddgi.cat

Diputació de Girona

Pujada de Sant Martí, 4-5 | 17004 Girona
Tel. 972 185 000 | Fax 972 208 088

[Avís legal](#) | [Privacitat](#) | [Accessibilitat](#)